

Karil y su amante deseaban casarse, y para ello la desgraciada esposa era...

Un día de septiembre último, aprovechando la oportunidad de hallarse sola en su domicilio la señora Karil, entró a visitarla una mujer que fingía compadecerse...

La señora Marigoni, que tal se hacía llamar, aunque en realidad se apellida Koeng, no iba sola.

acompañaba una desconocida, que se supone fuera la propia Widmen, amante del adúltero.

La señora Karil quiso obsequiar a sus visitantes con una copa de vino, pero no había bastante, y entonces una de las mujeres, la Marangoni, salió a comprar unos pasteles y una botella.

Regresó al poco tiempo, y las tres mujeres comieron y bebieron juntas.

Quedó luego otra vez a solas la señora Karil, y sintiendo terribles dolores, imploró el auxilio de una vecina a quien refirió la visita que había recibido.

Estas fueron sus últimas palabras, porque al poco rato lanzó el último suspiro. La autopsia comprobó que se debía la muerte a haber ingerido la víctima una cierta cantidad de estricnina.

En un momento en que se levantó la señora Karil para buscar unos platos, echó, sin duda, sus visitantes el veneno en su copa.

Una vecina de la casa vió salir de ésta a la Marangoni, y, gracias a su ayuda, la policía pudo detener a esta infame aventurera.

En cuanto a la señora Widmen, había sido ya detenida como sospechosa, por ser pública en todo el barrio sus amores con Karil.

El proceso ha despertado el mayor interés, y la opinión más extendida es que el crimen fue preparado por el marido.

Dícese que la propia señora Koeng (la falsa Marangoni) ha acusado a Karil en sus declaraciones últimas.

Contra la señora Widmen, según parece, no hay hasta ahora ningún cargo concreto, pero sí vehementes sospechas de culpabilidad.

En cuanto a Karil, un hombre que tiene generales antipatías, no sólo por ser mal padre y peor marido, sino por su carácter atabacario y por algunas irregularidades de dinero que cometió en su vida.

EL ARTE DE ESCRIBIR

¿Qué es un idioma?

No te asustes, lector, al encontrarte con semejante pregunta; no voy a entrar en graves disquisiciones filológicas ni aspirar a soltar sobre ese papel un chorro de ridícula erudición a la violeta.

Sólo unas cuantas palabras dedicadas al tal asunto, sin pretensiones de competir con Max Miller, Whitney y compañeros de esencia. Acudiendo al simple buen sentido y a la cultura media de cualquier contemporáneo, es muy fácil poder enterarse de lo que un idioma sea.

Basta atender a la realidad y fijarse en lo que ella nos dice para comprender que un idioma es ante todo un medio para que los hombres puedan entenderse. Este medio de inteligencia entre los humanos no nació en ningún caso en la forma acabada y perfecta en que hoy lo encontramos, sino que es el producto de una larga evolución trabajosa, y ha pasado por mil distintas fases antes de llegar a nosotros convertidos en instrumento apto para comunicar las más complicadas abstracciones.

La filología, ciencia relativamente nueva, aspira a explicarnos (1) origen y la evolución de los distintos idiomas, a partir de sus primeras manifestaciones en el hombre primitivo hasta sus formas actuales. No es cosa de que ahora nosotros entremos en tan complicado estudio. Baste por el momento dejar consignado el hecho, hoy indiscutible, de que el hombre ha logrado por su propio esfuerzo construir un sistema de signos cada vez más preciso para comunicarse con sus semejantes.

Pero un idioma, todo el mundo lo sabe, no es un producto definitivo, cristalizado para siempre, sometido a reglas invariables. Al antiguo concepto de la rigidez, de la imitación de los clásicos, fuera de los cuales no hay salvación literaria, sustituyó el nuevo concepto evolutivo, más racional, más científico y sobre todo más útil para satisfacer las necesidades de toda clase de escritores.

El idioma evoluciona y cambia en virtud de ciertas influencias que la ciencia filológica señala, y que pueden reducirse a dos: la influencia de los factores internos y la ulterior de los idiomas extranjeros. Si las lenguas cambian, la suprema razón de su cambio es que también evolucionan las ideas. Nuestros idiomas modernos son más ricos que los primitivos porque también es mayor nuestra actividad mental. Todo aumento de ideas supone un perfeccionamiento en el instrumento de que nos servimos para comunicarnos a los otros.

Ya el clásico Horacio vió algo de estas verdades, que tenemos por modernas, cuando en la Epístola a los Pisones, que todos estudiamos de chicos, señala la necesidad de nuevos signos para hacer comprender ideas nuevas. No se opone este clásico a la

adopción de palabras nuevas, aunque sean extrañas para los oídos acostumbrados al latín. «Toda palabra nacida de ayer—dice—triumfará si pasa al latín debidamente. ¿Por qué no ha de ser lícito a Virgilio y a Varro lo que no se negó a Cecilio y a Plauto?» También es de todos conocido el famoso ejemplo que va a continuación: «Las palabras nacen y envejecen, como brotan y caen las hojas de los árboles de un bosque. Sólo el uso decide cuáles palabras son ó no anticuadas y cuáles pueden ó no emplearse propiamente.»

Joachim du Belloy, el amigo de Rousard y también excelente poeta, dice en su Defensa e ilustración de la lengua francesa casi lo mismo que el latino: «A las cosas nuevas es necesario ponerles nombres nuevos, con modestia, sin embargo. No es, por lo tanto, el neologismo una imperiosa gramatical moderna, ni es tampoco una herejía, sino un factor importante en la evolución de los idiomas.»

Sin embargo, los antiguos no acabaron de ver claro en el asunto. Las causas de la evolución de los idiomas y, sobre todo, la necesidad, la fatalidad de esta evolución, fue para ellos un misterio. Fue necesario que se formaran las modernas teorías de la evolución y de la lucha por la existencia para que sobreviniera la crisis definitiva del classicismo estético y estético, del culto idólatrico hacia el idioma tal y como nos lo habían legado las generaciones muertas.

Así como un código es tan sólo la expresión del Derecho en un momento dado, así también un tratado de Gramática no puede aspirar a otra cosa sino a señalar las reglas del idioma actual, resultado de la experiencia.

Hoy se escriben libros de Fisiología y de Gramática histórica; pero no se fijan leyes inmutables, ni se da por concluida ya la formación de las lenguas.

Algo más hubiera dicho en este artículo a no temer haberlo interminable. Otro día me ocuparé de algunas consecuencias de lo dicho, relacionándolas con el estado actual de nuestra literatura.

LEONARDO ALAS ARGÜELLES.

melancólico, reflexivo, aparece en casi todas sus obras.

Roméo es un Hamlet enamorado, un hermano menor.

El Jacobo de Como gustéis, Ricardo II, Enrique VI, Bruto, Edgardo en el Rey Lear, son derivaciones del príncipe danés.

Shakespeare no penetraba bien la psicología de los hombres de acción, porque él no lo era. Tenía gran dulzura de carácter, era irresoluto, débil, refinado en sus gustos, sentía gran piedad por los que sufrían (sus héroes predilectos no son los vencedores, sino los vencidos.)

Fue víctima de su sensualidad, y amor que sentía por María Fitton, dama de la reina Isabel, fue su secreta tortura.

Mucho se ha hablado acerca de los sonetos de Shakespeare. En la primera serie refiere el poeta que amaba a un joven noble y bello; en la segunda describe su amor a una mujer hermosa.

Las dos series de sonetos están ligadas por un episodio que en ellas narra el autor. Shakespeare rogó a su amigo que se presentara a la dama morena para decirle que el poeta la amaba en secreto; pero la dama se enamoró apasionadamente del embajador.

Perdió de un golpe al amigo y a la amante. Este caso lo presentó Shakespeare con ligeras variaciones en tres comedias: Los dos gentiles hombres de Verona, Mucho ruido y pocas letras y La duodécima noche.

Esta traición no fue la última. María Fitton era una mujer sensual y voluble, sus traiciones dieron al poeta una dolorosa experiencia del amor.

María tuvo tres hijos naturales, Shakespeare se desesperaba; pero no podía libertarse de su pasión. Hamlet fue el primer grito de su impotencia moral, el reconocimiento de su debilidad, la tragedia de su alma, fluctuante entre el deseo de venganza y su flaqueza.

Cuando escribió Otelo la adheraba más que nunca.

El yermo, la piedad, la rabia, los celos y los remordimientos de Otelo son las lases del calvario del amante de María Fitton.

Viene después la grandiosa creación de Cleopatra, la figura más maravillosa de mujer.

El apóstrofe de Antonio Cleopatra parece el grito de terror de Shakespeare.

Desesperado el poeta, pierde la fe en la Humanidad, pierde la salud. Su cuerpo se dobla como el de un anciano.

Entonces escribe El Rey Lear, la tragedia desconsolada de la desilusión, de la senectud, el sobre Rey, que ha confiado en palabras de mujeres! Al compadecerse el poeta se compadeció a sí propio.

Después de Timón de Atenas, el drama de la ingratitude de los amigos, Shakespeare, disgustado de la vida, se aisló, se volvió a Strasford.

Allí comienza su convalecencia. El recuerdo de María Fitton se desvaneció.

El dramaturgo, encantado con su niña, siente vibrar una nueva cuerda; la paternal. La Tempestad fue el testamento de su alma ya serena, de su calma recobrada.

No obstante su maldad, debemos estar reconocidos a María Fitton. Sin ella quizá no se hubiera reafirmado tanto el genio de Guillermo Shakespeare.

Suárez y suscribieron el documento, el alcalde y síndico Sres. Piñero y Garbal, por el Ayuntamiento y el Jefe de la Abogacía del Estado D. Gerardo V. Crespo, representante del Estado.

En reunión celebrada por la Junta Directiva del Fomento del Turismo, acordó dicha Junta enviar algunos de sus miembros a Santiago, a fin de iniciar los preparativos para la visita que en breve hará la comisión nombrada al efecto para conferenciar con las autoridades y diversos elementos interesados en el programa de esta ciudad y Galicia.

De un día a otro saldrá en la «Gaceta de Madrid» el anuncio de la subasta para llevar a cabo la construcción del edificio en que habrá de instalarse la Escuela de Medicina de Santiago.

Debido a la celosa gestión de los concejales Sres. Mosquera y Virgos mañana comenzarán las obras del lavadero de Santa Marta.

También pronto será un hecho la instalación eléctrica en aquel barrio.

Lo que falta es la acera del Camino Nuevo.

FERROL

El contralmirante de la Armada, señor Morgado, hizo entre, a del mundo activo de la Escuela de Instrucción, al jefe de la División, capitán de navío de primera clase, D. José Ferrer.

Componen la división el Carlos V, el Numanca y el Extremadura y el Río de la Plata.

El comandante general de este apostadero acordó regalar al cabo de mar de la dotación del crucero Numanca, D. Benigno Dávila Pérez, las insignias de la cruz de San Fernando que le fueron otorgadas por su heroico comportamiento en la campaña de Melilla.

Al acto de la imposición de la cruz se le dará gran solemnidad.

El Ayuntamiento, en la sesión que celebró, acordó concederle 100 pesetas.

En las obras que por cuenta de la casa Jackson se hacen en el Arsenal del Di que ocurrieron dos sensibles desgracias.

En el momento en que funcionaba el martinete de chivar pilotes rompió la cadena, alcanzando ésta a dos obreros.

Uno de ellos resultó gravemente herido en la cabeza y el otro en la cara.

ORENSE

El temporal reciente adquirió al anochechar del día de anteayer caracteres de tal crueldad, que de nuevo se sintió en esta ciudad la trágica amenaza de las pasadas inundaciones.

La lluvia cayó torrencialmente desde las primeras horas de la noche a la madrugada, acompañado de un fuerte ciclón que causó bastantes daños en los tejados derribando algunas chimeneas, y una valla en la calle de Paz Nôvoa.

Por haber sido trasladado a Medina del Campo, cesó en el desempeño de su cargo el juez de primera instancia de Añoriz, D. Antonio Barcón Gómez.

Después de pasar una temporada con sus parientes los señores de Perille, salieron para Ponteareas y Villagarcía, las señoras Anuncia Garra y su prima Sara González.

PONTEVEDRA

Por el pundonoroso teniente coronel de Infantería, D. Ricardo Lombro, ha sido pedida la mano de la simpática señorita hija de Pontevedra, Amparo Antunez Reclusa, para su hijo D. Ricardo, titulado Ingeniero electricista, residente en Santiago.

La boda se celebró en breve.

En las parroquias de Malvas y Pesequeiro (Tuy) háse notado estos días la desaparición en las cuadras de los vecinos de aquellos puntos de algunas yuntas de ganado vacuno y de bastantes cabras y carneros.

VIGO

Ingresó en el Cuarto de Socorro la niña María Lago, de cuatro años de edad, que se había caído desde uno de los balcones de la casa número 13 de la calle Real, donde vive con sus padres.

Reconocida por el médico de aquella dependencia, se le apreció la fractura del cráneo, con hundimiento en la región frontotemporal, lado derecho.

Su estado es gravísimo. Después de habersele practicado la primera cura, fue nuevamente conducida a su domicilio.

Anteayer ingresaron en la cárcel, Esperanza Laredo, José Balado y Manuel Conde, que habían sido detenidos por la policía a consecuencia del suceso ocurrido días pasados en el tren procedente de Pontevedra.

Ha sido autorizado el ingeniero jefe de Obras públicas de esta provincia para que en unión del ayudante de Marina D. Camgas proceda al deslinde de la zona marítima terrestre de Mouña, delegado este servicio en el ingeniero de la zona de Vigo D. Rafael Muñoz.

NECROLOGIA

Falleció en Pontevedra la Sta. Casilda Bargiela y Núñez.

En Santiago, D.ª Engracia Ibarnegetay.

Falleció en Pontevedra D. Santiago Zucadero a los 100 años de edad.

En Viana del Bollo el Juez de primera instancia D. Juan de Larv y Garnacho. En Orense, D. Jesús Díez y Castillo.

PARA TODOS LOS GUSTOS

Las chinas se rebelan.

Si, señores, sí, aunque parezca mentira, las chinas se rebelan contra el yugo que las oprime, y se rebelan bajo un nuevo aspecto.

Las chinitas, que cuando se veían en un ojo dan mucha guerra, dan ahora mucho que pensar a los amarillentos chinos.

Las pobres tienen razón, que las sobre por la punta de la cola, y se han declarado en huelga matrimonial.

Varias muchachas de las familias más distinguidas han fundado la Sociedad de las Hermanas para oponerse a los matrimonios impuestos.

Las socias se obligan con solemne juramento a no someterse a la dura ley matrimonial china, que hace a la mujer esclava de su padre antes de la boda, esclava del marido durante la vida conyugal y esclava de los hijos durante la vejez. Ya es mucha esclavitud por Confucio vivió!

La táctica de las revoltositas es ingeniosa.

Como una declarada desobediencia a los padres se castiga en China nada menos que con la muerte, las muchachas no se ponen a la boda; pero otra les queda dentro. (Otra intención, se supone.)

Una vez en el nido matrimonial, cuando el esposo se acerca alimbaradamente, la china exclama con imperio (con imperio chino):

«¡Mirame y no me toques!» Si el marido intenta tocarla, ella le dibuja el rostro con las uñas.

A los tres días de la boda la desposada debe ir a visitar a sus padres. Esta es una costumbre china muy arraigada.

Cuando se halla ya en el hogar paterno se niega a abandonar, y como este asilo es inviolable, según las leyes, el marido tiene que marcharse con tres palmos de narices y sin el palmito de su mujer.

Las muchachas de esta S. ciudad se ganan honestamente la vida con labores propias de su sexo.

Hay algunas tan generosas, que dan a su ex marido parte de sus ahorros para que busquen otra novia.

Estas chicas merecen nuestro apoyo. Nos tendrán siempre a su lado.

Los mandarines están riendo, porque se ven negros para encontrar su media mandarín.

Intimidades de Shakespeare

La vida de Guillermo Shakespeare ha sido, hasta ahora, un enigma.

El periodista inglés Frank Harris pretende disipar este misterio y reconstruir la dolorosa historia del alma del gran dramaturgo en una obra que acaba de publicar con el título de El hombre Shakespeare.

«Todo autor—ha dicho Goethe—se retrata en sus propias obras, aunque sea inconscientemente.»

Harris ha buscado el carácter del hombre en sus obras.

¿Cuál es la figura más perfecta que ha dejado Shakespeare? Hamlet. Era el carácter que mejor conocía el poeta, porque en Hamlet se reproducía a sí mismo. Aquel intelectual irresoluto,

En obtiene sus grandes merecimientos.

El Sr. Neira Gayoso es un liberal de historia y de abolengo. Luchador esforzado por el triunfo de la causa que...

La noticia que nos transmitió anoche el telégrafo, no ha sido, ni mucho menos, una sorpresa para nosotros.

El Progreso se felicita como de casa propia, y felicita en la perspicacia eminente del Sr. Neira Gayoso.

Reciba pues nuestra enhorabuena mas cumplida y crea que compartimos con él, muy a las veras, la satisfacción de este acto de justicia.

ADVERTENCIA

Rogamos a nuestros suscriptores de fuera de la localidad que antes del 1.º de Marzo próximo procuren ponerse al corriente del pago de la suscripción...

Igual ruego hacemos a nuestros corresponsales administrativos para que antes de dicha fecha liquiden las cuentas pendientes con esta Administración.

LUGO

Hemos recibido un atento B. L. M. del Sr. Presidente de esta Audiencia provincial, D. Justiniano Fernández Campa...

Los Ayuntamientos de Antas y Cervo tienen expuestos al público los repartimientos de consumos y sus recargos...

Por el Juzgado militar de Barcelona está reclamado Pedro Jorga Aguilar, natural de Lugo, por el delito de desertión.

El día 15 de Marzo próximo, á las doce de su mañana, tendrá lugar en el Parque Administrativo de suministros de la Coruña un concurso con objeto de intentar la adquisición de varios artículos...

El Tribunal gubernativo del Ministerio de Hacienda resolvió, de conformidad con lo propuesto por la Dirección general de Contribuciones, Impuestos y Rentas...

Durante la última semana, se cruzó en

Madrid la carne procedente de Galicia, á los siguientes precios: Cebones, á 175 pesetas kilo en canal...

La Junta provincial de Instrucción pública de la Coruña, en fecha 11 del que rije, convoca á oposiciones para cubrir 31 Escuelas de niños y 18 de niñas...

Por haber presentado el interesado en este Gobierno civil el papel de pagos al Estado para reintegro de los derechos de superficie de las pertenencias demarcadas y expedición del título de propiedad...

Hoy, segunda dominica de Cuaresma, predicará en la S. I. C. B. el M. I. Sr. Magistral, Dr. D. César Abellán.

El alcalde de Muras ha dirigido una ración á sus conterráneos residentes en Cuba, solicitando fondos para construir un edificio escolar en aquel Ayuntamiento.

Tras prolongada enfermedad sufrida con elemental paciencia, entregó su alma á Dios en Mondoñedo, el pasado miércoles, el Sr. D. Benito Seoane Fuentes...

Ha sido trasladado á la provincia de Gerona, nuestro estimado amigo el oficial primero de este Gobierno civil, D. Maximino Rodríguez y Rodríguez.

Para ocupar la vacante ha sido nombrado el cecidido escritor regional D. Javier Valcarlos Ocampo.

May de veras lamentamos la marcha de aquel activo e inteligente funcionario.

Autorizada la Dirección general de Obras públicas por real cédula de 18 de Marzo de 1900, ha designado el día 17 del próximo mes de Marzo para la subasta en el Ministerio de Fomento de las obras del trazo 1.º de la carretera de Feneagrada á Vega de Babaco...

Esta siendo muy comentada la real orden de Guerra estableciendo la diferencia de pluses de campaña entre jefes y oficiales heridos y enfermos.

La referida disposición concede á éstos derecho al plus extraordinario durante los dos primeros meses de licencia disponiéndose posteriormente que los que no se restablezcan después de los dos meses citados serán declarados en situación de reemplazo con todo el sueldo; pero sin plus alguno.

Respecto á los enfermos nada se dispone.

Se han recibido en el almacén del Regimiento de San Fernando en esta capital 12 guerreras de faena, 40 pantalones de paño, 354 chalecos de abrigo, 852 bolsos de aseo, 40 camisas, 88 calzoncillos, 243 polainas de cuero y 600 pares de botines...

Hoy á las once de la mañana se reunirá en el cuartel de San Fernando la Junta económica del Cuerpo para tratar asuntos relacionados con el mismo.

En la torre de la hermosa iglesia parroquial de Abades (Silleda), de 35 metros de altura, acaba de realizarse el famoso escalator de Puertollana, la arriesgadísima operación de subir una cruz de piedra de 2,30 metros de alto, 0,85 de brazo y 0,19 de grueso...

Para subir la cruz fueron á la ciudad

parroquia, muchísimas personas de más de una legua en contorno.

Según los datos recibidos por el subsecretario de Hacienda, la recaudación obtenida durante la quincena de este mes acusa un aumento de 546.000 pesetas sobre la de igual período del año anterior.

El Capitán general de Galicia ha dispuesto que los jefes de batallón y compañía inspeccionen con el mayor celo la instrucción de los reclutas, á fin de que en el plazo más breve puedan desempeñar las funciones de soldado.

Parece que muy en breve quedará vacante la sede episcopal de Sigüenza, por retirarse el virtuoso obispo de aquella diócesis, el reverendo padre Minguella, al convento de Noviciado fundado por el Orden de San Agustín en la villa de Berlanga del Duero (Soria), cuya fundación se ha realizado debido al celo de un respetable prelado.

De manera que pronto serán tres las sedes vacantes, á saber: Orihuela, Badajoz y Sigüenza.

Benigno de la Mota

Leáanse en cuarta plana los interesantes anuncios de esta casa.

Importante análisis

Lo hizo el Sr. D. Antonio B. Zanetti, doctor en farmacia y medicina por la Universidad de París, respecto á la acreditada emulsión, marca Dos pescados, resultando de dicho análisis, lo siguiente:

Acetate puro de hígado de bacalao el 75 por 100.

Hipofosfitos de cal y sosa, el 1 por 100.

Glicerofosfatos de cal y sosa el 1 por 100.

La mejor LUZ y más económica

Se obtiene con la lámpara Osram.

Hay para el voltaje de las dos empresas locales.

Precio desde 350 pesetas.

Nuevo surtido en aparatos eléctricos, de lo más moderno y elegante.

Joyería de Manso, Reina, 14

Eléctrica Lucense

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en cumplimiento de lo prevenido en el art. 27 de los Estatutos, ha acordado convocar á Junta general ordinaria, que se celebrará en el domicilio social á las cuatro de la tarde del día 27 del corriente...

EN LA AUDIENCIA

La vista de ayer. Vivero.—Desacato, contra Benito Palmeiro. Reunido el Tribunal de derecho el fiscal pidió para el procesado la pena de dos años, once meses y once días de prisión correccional.

Vida militar

EN LUGO

Orden de la Plaza.—Servicio para hoy: Presidente de la Junta Inspectora de Provisiones, Teniente Coronel de Caballería D. Fernando Sanz.

Regimiento de San Fernando.—Servicio para hoy: Reconocimiento de provisiones y visita de hospital, Artillería.

Previsión, Primer Teniente, D. José Rodríguez.

Imaginería, Segundo Teniente D. Felipe Moretón.

Vigilancia, visita de Hospital y compra, Segundo Teniente, D. Delio Flandes.

EN LA AUDIENCIA

NUESTROS PASEOS

La banda municipal amenizará hoy, de cuatro á seis de la tarde, el paseo de la plaza, ejecutando el siguiente programa:

- 1.º La Trine de los de Alcalá, paso doble.—J. Patiño. 2.º Mazurkas de salón.—Ervill. 3.º Capricho japonés.—Andrieu. 4.º Raimond, sinfonía.—Thomas. 5.º Wals-boston.—Worsley. 6.º Viva el Rey, paso doble.—Blasco.

REGISTRO CIVIL

Movimiento de población ocurrido en esta capital el día 18: Defunciones.—Juana Cabanas Cruz, de 77 años, viuda, de Vilagá de Mera.

SECCIÓN RELIGIOSA

Santos de hoy.—La Conmemoración de Los Santos Mártires. Los Santos Mártires Potamia y Nemesio, en la isla de Chipre.

Tip. de El Progreso, Manuel Becerra, 6

PECHE, MÉDICO-CIRUJANO.

consulta de doce á una, Emilio Castelar, 8.

ELIXIR ANTIRREUMÁTICO PLA lo mejor contra el REUMA Y GOTA JARABE DE EUCALIPTO BALSAMICO CON HEROINA PLA Cura los CATARROS

A. PITA, Cirujano-Dentista

Por la Universidad de Madrid Santo Domingo, 2, principal.—LUGO

Modernos sistemas de dentaduras económicas, sumamente cómodas e higiénicas.

Dentaduras en oro y cauchout combinados, de dureza, comodidad y masticación admirables.

TARJETAS DE VISITA

Se hacen á precios económicos en la imprenta de este periódico.

ELÉCTRICA LUCENSE SOCIEDAD ANÓNIMA

Venta de aparatos para sala, comedor, porta-tulipas, piñas, globos y demás material de adorno.

Lámpara corriente de 5 á 32 bujías 150 voltios: 55 céntimos LÁMPARAS DE FILAMENTO METÁLICO de 1 vatio por bujía, equivalente al 75 por 100 de economía en el consumo.

TAMBIEN SE VENDEN DE 32 Á 1.000 BUJÍAS

POLICLÍNICA MÉDICO-QUIRÚRGICA

Director propietario: J. LASTRES

ELECTROTERAPIA

Principales enfermedades que se tratan en esta Clínica por las corrientes de ALTA FRECUENCIA, á cuyo acción obedecen: Gota, Reumatismo articular y muscular, Obesidad, Litiasis, Diabetes, Jaqueca, Anemia, Parálisis de todos los orígenes, Miastia, Ataxia locomotriz, progresiva, Parálisis infantil, Neuritis, Neuralgias, Histerismo, Neurastenia, Corea, Bocio exoftálmico, Calambres, Atrofia muscular, Idem traumática, Idem articular, Migrañas, Miagías, Afecciones Cardíacas, Aneurismas, Angiomas, Ulceras varicosas, Leucemia, Adenitis crónicas, Ovario, Coqueles, Alonias, serviosas, Hipo, Esofagismo y estrecheces esofágicas, Dispepsias, Dilatación del estómago, Constipación intestinal, Ostrucción intestinal, Perforación del estómago, Prolapso del recto, Fisuras del ano, Hemorroides, Estrecheces de la uretra, Incontinencia de la orina, Orquitis, Prurigo vulvar, Vaginismo, Atresia del conducto uterino, Desviaciones uterinas, Fibromas uterinos, Trastornos menstruales, Dolores ováricos y pericérvicos, Parametritis, Restablecimiento de la secreción láctea.

Enfermedades de la PIEL

Todas, especialmente las siguientes: Prurito, Eczema, impétigo, Sabadones (sea ó no ulcerosa), Lúpus, Herpes, Tiñas, NEOPLASIAS: Cáncer, Queratosis, Papilomas, Todas las lesiones SIFILÍTICAS. Las afecciones de la VISTA, GARGANTA, NARIZ y OÍDO, se tratarán solamente cuando traigan indicación y modo de operar de algún facultativo. Horas de consulta, de 9 á 12 y de 3 á 6. Grátis á los pobres, de 3 á 4.

Plaza de Lugo, 21, principal. (Frente al Mercado de la Guardia)

La Coruña

Coronas de oro, dientes á pivot, orificaciones, incrustaciones y obturaciones de platino y metal, sistema americano. Horas de consulta y operaciones: De nueve á doce mañana y de 2 á cinco tarde.

ARRIENDO

Se arriendan la casa de dos pisos, núm. 18, de la Calle del Carmen, y una cortina con casa y pozo, rita en el camino que conduce á Pousadela.

Para informes y condiciones, en la Plaza del Campo, núm. 2, bajos.

VENTA

A voluntad de sus dueños se hace de la casa núm. 17, de la Calle de San Pedro, con la huerta y pozo que tiene al Norte, está libre de pensión.

Informarán en la misma calle, núm. 34.

VENTA

A voluntad de su dueño se vende la casa núm. 27, de la Plaza de San Domingo.

De la titulación, precio y condiciones darán razón en la Notaría de D. Cándido López Ria.

VENTA

A voluntad de su dueño se vende la casa núm. 6, de la Rinconada del Miño, que tiene tres pisos, y una huerta que lleva dos ferrados de sembradura, con pozo de agua potable y libre de pensión.

En la misma casa darán razón del precio y condiciones.

COCHES

De Lugo á Becerra, sale á las 10. De Becerra á Lugo, llega á las 10. Administración: Romá de Castilla, n.º 30

Comunicaciones marítimas desde la Coruña

C. G. Trasatlantique
 Vapores correo franceses a gran velocidad
 Servicio directo desde el puerto de la Coruña

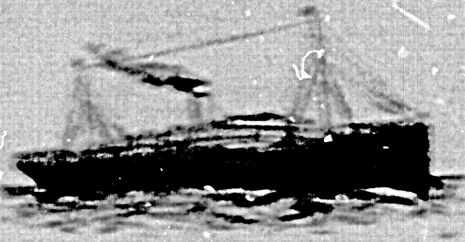
A Puerto Rico y Santiago de Cuba
 El 20 de Febrero el vapor **QUEBEC**

A la Habana y Veracruz
 El 21 de Febrero el vapor **LA CHAMPAGNE**

A New York
 El 21 de Febrero el vapor **HUDSON**

A la Habana y Nueva Orleans
 El 21 de Febrero el vapor **VIRGINE**

NICANORO FARINA-LA CORUÑA



Lloyd Seal Holandés
 Compañía de vapores correo
 AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próximas salidas de la CORUÑA para BRASIL, MONTVIDEO y BUENOS AIRES
 Vapor **FREDE** el 20 de Febrero

D. RAMUNDO MOLINA, Marina, 22, la Coruña
 Representante general de la Compañía en España

NELSON-LINE

Vapores rápidos al Rio de la Plata
 Salidas semanales fijas para Montevideo y Buenos Aires

Autos de la Dirección general de Comunicaciones de España para la explotación de correspondencia
 Precios reducidos de la Coruña y Vigo para Montevideo y Buenos Aires

Vapores	De la Coruña	De Vigo
Nelson	18 Enero	18 Enero
Highland	17 Febrero	2 Febrero

El vapor de 7.000 toneladas y 22.000 caballos de fuerza...
 Los pasajeros deberán presentarse a la salida de puerto con 15 días de antelación...
 Los salones de estos vapores son los más cómodos y modernos...
NICANORO FARINA

NORDDEUTSCHER LLOYD
 Lloyd Norte Alemán de Bremen
 VAPORES CORREO

Salidas del puerto de la Coruña
 Para Montevideo y Buenos Aires
 El vapor **PRINZESSIN ALICE** el 27 de Febrero

NICANORO FARINA

LO MAS NUEVO, LO MEJOR Y MAS BARATO
 GRANDES ALMACENES DE NOVEDADES EN TEJIDOS DE TODAS CLASES
 LOS MEJORES SUPTIDOS DE GALICIA

BENIGNO DE LA MOTA

Casa fundada en 1806 - Calle de la REINA, num. 5-LUGO

SEÑAL PARA ALFONSO GARCIA DE PUNTO...
ALGUNOS IMPORTANTES...
 1.º Las ventas se hacen por kilo de 25 pesetas...
 2.º El comercio sigue en desarrollo...
 3.º Este precio...
 4.º La cantidad de...
 5.º El comercio...
 6.º El comercio...
 7.º El comercio...
 8.º El comercio...
 9.º El comercio...
 10.º El comercio...

Imprenta de EL PROGRESO

En este establecimiento, montado con arreglo a los últimos adelantos, se hacen toda clase de trabajos tipográficos con estereotipo y primitiva, contándose para ello con un variado surtido de tipos y excelentes máquinas adquiridas en las más acreditadas casas del extranjero.

Se hallan a la venta los impresos siguientes:

- Facturas para franquicia oficial de la correspondencia.
- Fes de voto para el censo de haberes de viudas, huérfanos, retirados y pensionistas del Estado.
- Declaraciones de alta y baja en la contribución industrial.
- Y toda clase de impresos para Ayuntamientos y oficinas.

TALLERES: Manuel Rosetta, LUGO

LO MAS NUEVO
 LO MEJOR Y MAS BARATO
 Almacén de Novedades

BENIGNO DE LA MOTA

CALLE DE LA REINA, 5
LUGO

Grandes salidas en paños de calidad superior para trajes y gabanes de caballero.

Trajes confeccionados a medida a 35, 40, 50 y 60 pesetas.
 Gabanes a 50, 60 y 75 pesetas.

Se presentará el día martes y el miércoles resultado de las ventas.

HOLLAND LINE LONDON
 Vapores a AMERICA DEL SUR

Servicio al Brasil y Rio de la Plata
 Para Montevideo y Buenos Aires salidas de la Coruña Vigo los vapores

Nombre	Salida	Destino
Evans	18 Agosto	Brasil
Saunders	17 Septiembre	Buenos Aires
Beaumont	16 Octubre	Buenos Aires
Lawson	15 Noviembre	Buenos Aires

PRECIOS AL RIO DE LA PLATA...
 ADANTE PASAJEROS DE TERCERA CLASE
 Agencia General en España y Portugal
Juan Tambo en liquidación, Avenida 106-VIGO

PAPEL PARA ENVELOVER

Se halla a la venta en la imprenta de este periódico.

LA UNIÓN Y EL VENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL: 12000000 de pesetas efectivas
 COMPLETAMENTE DESARROLLADO

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal

45 AÑOS DE EXISTENCIA

SEGUROS SOBRE LA VIDA - SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Esta gran compañía nacional ha producido por suscripción de socios el considerable suma de:

PESETAS 134.055.972'49 centimos

Sede social en la provincia de Lugo: VICENTE CANGURA, ca. de Abad Bateria 9, principal - LUGO.

EL PROGRESO

DIARIO POLITICO Y DE INFORMACION
 QUE SE PUBLICA TODOS LOS DIAS

Redacción, Administración e Imprenta de "EL PROGRESO", Calle de Manuel Beoliva, número 6-LUGO

AVERTENCIAS
 Atención y reclamación por error en las entregas.
 La correspondencia a Administración no se devuelve los originales.